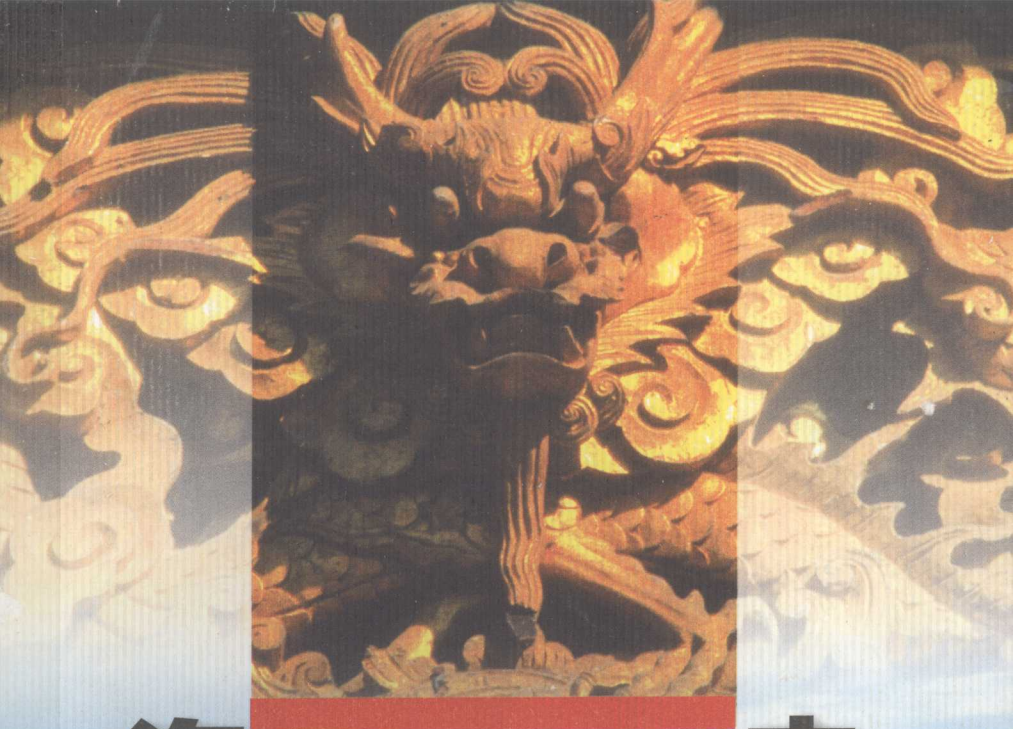




海外华文文学史

[第二卷]

陈贤茂 主编



海外华文文学史

[第二卷]



江苏出版社

〔闽〕新登字 08 号

图书在版编目(CIP)数据

海外华文文学史/陈贤茂主编. —厦门:鹭江出版社,
1999. 8

ISBN 7-80610-681-2

I. 海… II. 陈… III. 中文-文学史-国外 IV. I109

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 37579 号

海外华文文学史

(第二卷)

陈贤茂 主编

*

鹭江出版社出版、发行

(厦门市湖明路 22 号 邮编:361004)

福建第二新华印刷厂印刷

(三明市新市中路 70 号 邮编:365001)

开本 850×1168 1/32 20.125 印张 4 插页 482 千字

1999 年 8 月第 1 版

1999 年 8 月第 1 次印刷

印数:1—1200

ISBN 7-80610-681-2/I·117

(精)全套定价:139.70 元 本册定价:34.20 元

(平)全套定价:111.70 元 本册定价:27.20 元

如有发现印装质量问题请寄承印厂调换

目 录

第二卷

第一章 马来西亚华文文学（上）

第一节 马来西亚主要文学社团	(1)
第二节 云里风、梦平	(10)
第三节 慧适、马汉、爱薇	(28)
第四节 陈雪风、甄供	(48)
第五节 陈政欣、叶蕾	(67)
第六节 小黑、朵拉	(80)
第七节 戴小华、商晚筠	(94)
第八节 曾沛、融融	(107)
第九节 梁放、雨川、洪祖秋	(117)
第十节 郑良树、伍良之	(136)
第十一节 驼铃、碧澄、 <u>李忆荇</u>	(151)
第十二节 年红、潘雨桐	(169)
第十三节 其他散文、小说作家	(180)

第二章 马来西亚华文文学（下）

第一节 吴岸	(188)
第二节 吴天才、孟沙	(202)

第三节	田思、韩玉珍·····	(216)
第四节	李宗舜、小曼·····	(231)
第五节	田舟、冰谷·····	(245)
第六节	其他诗人·····	(261)

第三章 文莱华文文学

第一节	文莱华文文学概述·····	(274)
第二节	傅文成、劭安·····	(278)
第三节	煜煜、一凡·····	(292)
第四节	其他华文作家·····	(301)

第四章 泰国华文文学（上）

第一节	泰国华文文学概述·····	(310)
第二节	泰国华文文学中的潮汕文化特征·····	(328)
第三节	吴继岳·····	(343)
第四节	史青、年腊梅·····	(351)
第五节	陈博文、黎毅·····	(366)
第六节	征夫、谭真·····	(385)
第七节	陈竹的《三聘姑娘》·····	(400)
第八节	《破毕舍歪传》和《风雨耀华力》·····	(407)
第九节	李栩、巴尔·····	(419)
第十节	白翎、倪长游、阿谁·····	(429)
第十一节	饶公桥、自然·····	(446)
第十二节	曾心、范模士·····	(457)
第十三节	马凡、庄严·····	(472)

第五章 泰国华文文学（下）

第一节	泰华散文·····	(487)
第二节	司马攻·····	(502)
第三节	梦莉·····	(522)

第四节	姚宗伟、陆留·····	(539)
第五节	白令海、胡惠南·····	(558)
第六节	征鸿、老羊·····	(572)
第七节	岭南人、李少儒·····	(589)
第八节	子帆、张望·····	(609)
第九节	琴思钢、李经艺·····	(622)

第一章 马来西亚华文文学（上）

第一节 马来西亚主要文学社团

一 马来西亚华文作家协会^①

1978年7月29日，是马来西亚华文文学史上一个值得纪念的日子，在这一天，马华文学史上第一个全国性文学团体——“马来西亚华文写作人协会”（后来改为“马来西亚华文作家协会”，为行文方便，以下均以“马华作协”称之）正式宣告成立。据资料统计，至70年代中期，马来西亚全国大约有华文作家三四百人，但长期以来，由于没有一个全国性的组织，不管是作家们自身的创作，还是相互之间的文学活动，基本上都处在一种凌乱涣散的状态，大家都感到缺乏一种必要的团体凝聚力。所以，马华作协的成立，很快地得到了大多数马华作家的热烈响应。成立

^① 本文系根据孟沙先生之《马来西亚华文作家协会开展文运十八年始末记》（载《华文文学》1997年1月号）一文改写的，特此说明并向孟沙先生致谢。

初期，它的会员便达到了二百余人。

马华作协在成立宣言中，为自己定下了这样5条宗旨：

一、通过筹募基金或其他合法途径，促进文学理论研究，以提高马来西亚的华文文学水准；

二、联络我国的写作人，以促进马来西亚文学的发展；

三、与其他语文源流写作人交换写作技巧和经验；

四、与马来西亚当代写作人保持接触，以了解国际间的文学发展；

五、维护会员的权益和福利。

检视马华作协近20年来所走过的道路，可以说，马华作协基本上是沿着当初自己定下的宗旨一步一个脚印向前迈进的。按孟沙先生在《马来西亚华文作家协会开展文运十八年始末记》所作的概括，马华作协成立18年来大概可以每6年为一个阶段，分成如下三个阶段进行评述：

一、奠基期（1978—1983）

我们知道，要成立一个团体并不困难，难的是成立以后不但要站稳脚跟生存下来，而且还要有所发展。马华作协成立初期，就像一张白纸，既无经济基础，也没有足以骄人的成绩可资炫耀，它所需要的是脚踏实地默默地耕耘，才能稳住根基，寻求日后更大的发展。在这一时期里，“作协”主要做了这样一些工作：

一是创办《写作人季刊》（1995年1月起改名为《马华作家》），为广大作家会员提供发表作品的园地；

二是筹资出版“作协文库”（第一辑总共出版了12册），并与《通报》联合设立“作协通报短篇小说奖”，首奖奖金高达5000马币（折合美元约2000元），奖额之高为东南亚地区之最；

三是开办“文学工作营”——“波德申海滨文学工作营”，它是“作协”主办的开放给国内文学工作者的一个文学聚会场所，目

的在于借此为作家们提供一个幽雅宜人的联谊交流的场所，共同营造一个有利于创作的自然、人文氛围；

四是举办马华文学史上罕见的“千人宴”，发动筹募文学基金，共募得款项 8 万余元，为“协会”日后开展一系列文学活动提供了不可或缺的经济保障。

二、发展期（1984—1989）

奠基期的努力，无疑夯实了马华作协的生存根基，为第二阶段的进一步发展创造了良好的条件。所以，进入 80 年代中期以来，马华作协开始显示出充沛的活力。这一时期，“作协”的活动能量明显增大，除了继续出版“作协”会刊《写作人季刊》、主办各种形式的文学研讨会、联合其他文教团体举办各种文艺活动之外，“作协”还着手操办了几件在当代马华文坛有着深远影响的大事，下面择其要者加以介绍：

1. 倡办“马华文学节”。自 80 年代中期起，马华作协就开始着手酝酿筹办“马华文学节”，经过几年时间的奔走努力，第一届“马华文学节”终于在另外 5 个团体的协助下于 1989 年间得以顺利开办。

为配合文学节而举办的活动，计有颁发“马华文学奖”、各种体裁文类（诗歌、小说、微型小说、儿童小说、文学评论等）的评奖、文学研讨会、作家交流会等。每一个参与主办的单位至少负责一个项目，使推动和发展马华文学的任务由社会各界的热心人士共同分担。这种做法，既有效地推动了马华文学的发展，也扩大了马华文学在整个马华社会中的影响力。

由于 1989 年首届举办的成功，“马华文学节”得到了社会各界的热烈赞扬和欢迎，所以，主办者决定以后每两年举办一届。往后的各届，声势一届比一届浩大，联办团体一届比一届多，至 1995 年的第四届，已经由最初的 6 个增至 17 个，参加活动的人数也一

年比一年多。“马华文学节”不但“对于推动马华文学，发扬马华文化，的确起了积极的引导和鼓励作用”，而且也“成为马华文学和文化领域的一个重要盛会”^①。从这一意义上讲，“马华文学节”的倡办，可以说是当代马华文学史上的一项创举。

2. 举办“文学之夜”活动。这一活动旨在表彰为马华文学作出突出贡献的资深作家。第一届的“源头活水文学之夜”的主题，即清楚地表明了马华文学的历史渊源和后来者不忘前辈开拓之功的深远意蕴。往后各届虽然名称有所变换（如1990年的“松竹长青文学之夜”、1995年的“峥嵘岁月文学之夜”等），但万变不离其宗，它的“尊敬前贤，开启后者”的内涵却并未改变。“文学之夜”活动的创办，对整个马华文学未来的发展无疑有着深远的意义。

3. 开办“写作讲习班”。“作协”为了培养新一代写作人及鼓励爱好文艺的青年从事文学创作，自1983年起，与南洋商报社联手举办“写作讲习班”。这个专为文艺青年开办的讲习班，在马华社会中引起了热烈的反应，在短短的8年内，总共连续开办了6届，为马华文坛培养了大批的后继人才，他们中的李天葆、毅修等人已经成长为当今马华文坛上十分活跃的中坚作家。

4. 向政府当局提呈“备忘录”，积极争取使华文文学成为国家主流文学之一，以提高华文文学在本国中的地位。

5. 向全国各华文报章杂志发出呼吁，吁请提高稿费标准，以提高华文作家的创作积极性，鼓励作家写出更多更好的作品。

三、巩固期（1990—1995）

经过前两个阶段的开拓努力，马华作协已经在马华社会中确

^① 孟沙：《马来西亚华文作家协会开展文运十八年始末记》，载《华文文学》1997年1月号。

立了它的形象，作为全国性的华文文学团体，其代表性已经不容置疑；而它的一举一动，也从整体上对马华文学起着相当程度的影响作用。在这一时期里，马华作协主要是沿着前期的发展步伐向前推进，像继续坚持办好“马华文学节”、表彰资深作家的“文学之夜”、出版会刊和作家选集等等。

这一阶段较为突出的文学事件，要算设立“90年代马华文学丛书出版基金”。这项基金由于得到了社会热心人士的慷慨襄助，总共筹得13万余元，使之得以形成系统的出版计划。自1991年开始，总计出版了37部马华文学作品集，其中包括小说、诗歌、散文、评论、翻译、儿童文学等等。如此庞大的出版计划，既为会员提供了出书的机会，也进一步丰富了马华文学宝库，完全称得上是当代马华文坛的盛事之一。与此同时，马华作协与中国北京现代出版社合作，编纂了三大册的马华文学选集《最初的梦魇》（小说集）、《异乡梦里的手》（散文集）、《阳光·空气·雨水》（诗歌集），并于1993年年底正式出版面市；与中国厦门鹭江出版社合作，出版了《东南亚华文文学大系·马来西亚卷》，计10种，于1995年面世。

在对外文学交流方面，马华作协于1991年5月组织了“神州之旅”活动，这是马中建交以后第一个组团访问中国的文学团体，不论在马中文化交流还是在马华作协本身的发展史上，都是深具历史意义的大事。往后，1992年马华作协主办了第三届“亚细安文艺营”，1994年派代表团出席在马尼拉举行的第四届“亚细安文艺营”，1995年组团赴新加坡出席“亚华”及“世华”大会……所有这些活动，一方面大大地促进并加强了马华文学界与世界各国各地区华文文学界的联系，另一方面也有效地提高了马华文学的知名度，为马华文学走向世界创造了条件。

二 沙撈越华文作家协会^①

沙撈越是马来西亚 13 个州中面积最大的一个，人口约 160 余万，华人约有 50 万。目前，全州有华文学校 200 余所（其中独立中学 14 所），有华文日报、晚报共 7 种。由于有了这些华校、华报的支撑，从而使得华文华语在沙华社会中能够得到较为普遍的使用，同时，也为沙华文学以及沙华文学团体的存在和发展提供了较好的条件。

据了解，目前，在沙撈越有几个文学团体为沙华文学的发展作出了各自不同的努力和贡献。但是，由于资料的限制，我们在这里只能具体介绍“沙撈越华文作家协会”。

为了团结沙撈越的华文写作人，推动沙华文学的创作与研究向前发展，早在 1981 年初，部分沙华作家就开始了创设“沙撈越华文作家协会”的筹备工作。该筹委会主席为诗人吴岸，副主席为小说家巍萌，经过 4 年多时间的奔波努力，终于在 1986 年 6 月间获得社团注册官批准注册，并于 1986 年 8 月 31 日举行了“沙撈越华文作家协会”正式成立大会。

遗憾的是，将组建沙华作家协会作为自己余生的一个愿望并为之付出了艰辛努力的资深作家巍萌，却在同年 5 月间的一场车祸中不幸离开了人世。为此，在该协会的成立典礼上，全体会员为他默哀，以表敬意和哀悼。

在 8 月 31 日的成立大会上，通过了《沙撈越华文作家协会成

^① 本文系根据沙撈越华文作家协会秘书李采田先生所撰的《沙撈越华文作家协会简介》一文改写的，其中所引资料皆出自李文，恕不另加注明出处，特此说明并向李采田先生致谢。

立宣言》。“宣言”的内容包含有沙华文学历史的回顾、沙华文学的独特性与现实主义传统、沙华作家对 80 年代文学创作的信念与路向及对未来的展望等等诸多方面。为帮助读者增进对沙华文学及沙捞越华文作家协会的了解，特将《宣言》全文抄录如下：

沙捞越华文文学发轫于第二次世界大战之前，其作品具有早期“侨民文学”的特征。1946 年以后，在东南亚，特别是新加坡与马来亚的民主主义意识的影响下，具有沙捞越乡土意识与地方色彩的华文文学，方告萌芽，并在随后的社会运动中逐渐成长。1956 年至 1962 年期间，沙捞越人民反对英殖民主义统治，争取自治独立的运动，促进了沙华文学的茁长。

1963 年，沙捞越加入马来西亚为一州，在概念上，沙华文学也成为马华文学的一个组成部分。

然而，沙华文学在经历其初创阶段之后，即因客观环境的变化而遭挫折，多数作者先后辍笔，但仍有一些作者包括后起之秀锲而不舍地坚持写作。

沙华文学自开始即循现实主义的创作路向。因此，其作品在不同程度上反映了沙捞越的社会现实、各民族人民的生活面貌及本地的自然景色，具有强烈的地方特色，这一特色已成为沙华文学在马华文学中独具的特征。

80 年代的沙华文学，正面临华文教育式微、读者减少及社会反映趋向冷漠的惨淡前景，与此同时，作家们也面对思想意识与创作技巧上的种种挑战。

尽管如此，身为沙华文学的耕耘者，我们并没有失去信心。我们将继续本着对民族文化的热爱，对文学艺术的执着及对社会与人生的关心，在逆境中探寻前进的道路，为沙华

文学开拓新的境界。

我们坚信，生活是文学创作的源泉，沙撈越各族人民的生活，多姿多彩的风土人情及壮丽的自然风光，是沙华文学取之不尽的源泉，也是我们创作灵感的源泉。

我们认为作家应关心社会与人民，尤其是社会上的不幸者，在这个多元种族的社会中，作家且负有促进各族人民亲善与团结的职责。

为了使文学形式适应表现变化多端的现代生活内容，我们在尊重传统的基础上，同时放眼国际文坛，努力探索各种不同的方法，在形式上求创新与突破。

我们确认沙华文学“具有民族特征、时代性与地方特色，具有鼓舞人们向上的思想性以及尽可能高的艺术境界”。

作为马华文学的一部分，沙华文学应作出自己应有的贡献，以丰富马华文学乃至马来西亚文学的内容，我们将重视华、巫、印各民族文学的交流与译介工作。

我们将努力从事创作实践，以期写出更多具有思想与艺术水平的作品。我们同时号召更多的作者，尤其是青年作者，加入我们的行列。

沙撈越华文文学的前途是光明的。

沙撈越华文作家协会在成立期间还制订了六大计划。10年来，通过协会众多同仁的多方努力，这六大计划大多已得到了落实，达到了预期的目的。下面具体介绍这六大计划及执行情况：

一、出版“犀鸟丛书”，到1996年底，已分3批总共出版了38册。参与出版“犀鸟丛书”的作者及册数如下（书名从略）：

出版5册的有：梁放；

出版4册的有：吴岸；

出版 3 册的有：融融、梦羔子；

出版 2 册的有：黄叶时、陈蝶、凡民、闰土；

出版 1 册的有：巍萌、李采田、关渡、田思、杨俊、英仪、因原、曾少娥、煜煜、洪钟、黄予、李一文、田宁、雁程，另还有 6 位作者合作出了一个合集。

在 3 批丛书出版时，沙华作协都曾在州府所在地古晋举行隆重的推展礼，还敦请州府官员出席并主持仪式，大大提高了沙华文学在当地的影响力和知名度。

二、举办东马华文文艺创作比赛，至 1996 年底已举办了 5 届，在促进当地协作风气和培养文学新人方面，起到了积极的作用。

三、出版沙撈越华文作家协会会刊——《拉让江文学季刊》，到第 8 期时改名为《马华文学》。至 1996 年底，《马华文学》已出版 5 期。

四、举办华文文艺营，至今已举办了 3 届，第一届在马当别墅，第二届在伦洛海滨，第三届在古晋一所独立中学。华文文艺营的举办，在活跃当地文艺气氛、吸引青少年参与文艺活动等方面都发挥了一定的作用。

五、开展联谊活动，接待世界各地的作家、学者。沙撈越华文作家协会每年都举行一些文学集会，为会员之间联络感情、切磋技艺提供一个合适的场所。同时，还热情接待了来自世界各地的作家、学者，通过与这些作家、学者的座谈交流，一方面使沙华作家获益匪浅，另一方面也有效地提高了沙华文学在外界的知名度。几年来，沙华作协所接待过的各国和地区的作家、学者有日本的山本哲也、今富正巳、小木裕文、太田勇、荒井茂夫、木谷锐，中国大陆的刘心武、野曼、陈贤茂、吴奕铸、熊国华，中国台湾的林焕彰、林耀德等。此外，新加坡和马来西亚半岛的不少作家也都到过沙撈越访问，与沙华作家进行了交流。

六、在沙华青少年学生中组织和举办各种形式的活动，以期激发沙华青少年学生对华族文化的认同与爱好。以往，由古晋 13 所中学华文学会和一批年轻写作人联合主办的常年“族魂”文艺活动，曾产生过很好的社会影响。自 1996 年开始，“族魂”文艺活动已交由沙撈越华文作家协会负起领导和主办责任。1997 年 5 月 20 日，沙华作协成功主办了当年的“族魂”文艺晚会。

沙撈越华文作家协会成立 10 年来，在组织、实现上述六大计划方面，已经取得了令人瞩目的成绩，并在整个马华文学界产生了良好的影响。我们有理由相信，随着时间的推移，在全体会员的一致努力下，沙撈越华文作家协会将会取得更为丰硕的成果。

第二节 云里风、梦平

一 云里风

马来西亚华文文学已走过了 70 多年的发展历程。倘若在这段历程中找出其发展的主流，把现实主义作为马来西亚华文文学尤其是华文小说发展的主流是恰当的。源于中国 30 年代文学的现实主义主潮，在马来西亚数十年的文学发展中，结合当地的社会状况，反映现实，针砭时弊，发挥着文学的功能。在马来西亚的许多有影响的现实主义作家中，云里风的成就是引人瞩目的。他的作品，呼唤理智与良知，表现人生的悲怆与困境和人的欲求与欲求无法实现的尴尬，同时也鞭挞社会上的种种丑恶现象。他的整个创作，表现了社会的正义和良心。

云里风原名陈春德，1933年生于中国福建莆田，1948年移居马来亚。早在50年代云里风就已开始了小说创作，并先后出版了小说集《黑色的牢门》、《出路》、《冲出云围的月亮》和散文集《梦呓集》。1965年以后，因病辍笔达13年之久。病好后，他于70年代末在文坛复出，以更加旺盛的创作力和老练的文笔，出版了小说集《望子成龙》、《相逢怨》和文艺评论集《文艺琐谈》。80年代出版的这两本小说集，由于其反映社会现实的深度和广度，由于艺术上的成熟，因而比起前期小说来具有更大的影响。

翻开云里风的小小说，扑面而来的是马来西亚华人社会的富有热带风情的生活场景：环境清幽的山芭^①胶林，椰林点缀的海边浴场，书声琅琅的乡村学校，路面凹凸不平的湫隘陋巷，以至于有钱人消闲好去处的俱乐部风光。在这些具有南洋特色的社会背景上，活跃着形形色色的华人社会的芸芸众生，有学生、教师、女佣、店员、胶工，也有太太、小姐、商人、流氓、赌徒、交际花……云里风以朴实无华的文笔，抒写人生的艰辛和不幸，描写小人物的挣扎和奋斗，也写出社会的陷阱和丑陋。

云里风曾长期在学校担任教职，靠微薄的工资过活，而且还曾经历过一段贫病交迫的困顿日子，因此他了解那些下层人民的生活和心态。不论是他身处坎坷的逆境，或是他后来成为一位工商界的成功人士，他的同情心都是向着那些贫穷无助的人们。《亚娇》中的女主人公亚娇，由于养母的虐待，只让她读了两年书，就逼她去做家庭工。换了三个主人，后虽得到“我”（一位女教师）的关心和照顾，得以健康成长，但她的养母贪得无厌，又把她以5000元的价格卖出去当应召女郎，她因不堪凌辱，终于跳楼自杀。《福平叔》中的福平叔，在日军侵占马来亚时期，曾受到日本人的

① 山芭：东南亚国家泛指边远未开垦的山区。